

BAUSCH + LOMB

See better. Live better.

КОПИЯ

1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609
585.338.6000
www.bausch.com

Инструкция по применению

Instructions for use

Раствор многофункциональный Boston Simplus для жестких газопроницаемых (RGP) контактных линз

Boston Simplus Multi-Action Solution

Ответственный производитель: «Бауш энд Ломб Инкорпорейтед», США
Legal Manufacturer: Bausch & Lomb Incorporated, USA

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

«Бауш энд Ломб Инкорпорейтед», США
/ (Bausch & Lomb Incorporated, USA)

Должность (Position)

Attorney-in-Fact/Представитель по доверенности

Имя (Name)

Marissa Danna/Марисса Данна

Подпись (Signature)

Marissa Danna

М.П. (Stamp)

«день» месяц (цифрами) / «day» month (numerals)

Official Regulatory Authorization
Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609

State of New Jersey

County of Essex

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on this 11 day of NOV, 2024, by Marissa Danna, proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) who appeared before me.

Kamakshi Parekh
Signature of Notary Public

KAMAKSHI PAREKH
Commission # 50222559
Notary Public, State of New Jersey
My Commission Expires
June 03, 2029

«Подтверждаю точность, правильность и перевод на русский язык»

I hereby certify accuracy, correctness and reliability of this document translated into Russian

2024 г

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ В РФ:

ООО «Бауш Хелс»

РФ, 115093, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Даниловский, ул. Павловская, д. 7, стр. 1, помещ. 1Н.

Тел./факс +7-495-510-28-79

RU_1627

BAUSCH + LOMB

DESCRIPTION: Boston Simplus Insert sr-hi-ru MLN

PART No.: I51083558W-03

SPECIAL INSTRUCTIONS: N/A

SPEC No. or SPEC DIMENSIONS: 55147

PRINT SUPPLIERS: Please refer to Bausch + Lomb's Print Supplier Guidelines

BLACK

sr:

Ovo uputstvo sadrži važne informacije. Pažljivo ga pročitajte i zadržite za buduću upotrebu.

Posebne formulacije za polimerne gas-propusne kontaktne sočiva od fluoro-silikon-akrilata i silikon-akrilata

Opis i indikacije za upotrebu: Rastvor sa višestrukim dejstvom Boston™ Simplus Multi-Action Solution je inovativni rastvor u jednoj boči za čišćenje, dezinfekciju i čuvanje polimerne gas-propusne (GP) sočiva. Odobren je za upotrebu sa gas-propusnim kontakt sočivima od fluoro-silikon-akrilata i silikon-akrilata. Rastvor sa višestrukim dejstvom Boston™ Simplus Multi-Action Solution uklanja proteine i lipide sa površine sočiva, a pomaže i da se ne nakupljaju uporne naslage. Ovaj rastvor je namenjen i za ispiranje sočiva, čime se eliminiraju razmnožene površinske naslage sa sočiva. Multi-dimenzionalni sistem za oblaganje sočiva regenerira sočivo kako bi omogućio održavanje sočiva nakon njegovog stavljanja u oko i pojačao ravnomerno vlaženje. Patentirani ovladivač održava vlažnost sočiva. Ova formula je izrađena tako da ima umirujuće dejstvo na vaše oči. Takođe sadrži i sistem konzervansa koji se pokazao efikasnim u uništavanju štetnih mikroorganizama. Ovaj rastvor je efikasan i za čišćenje i za dezinfekciju, a i pak je kompatibilan sa okom nakon stavljanja sočiva.

SADRŽAJ: Sterilni, vodeni, pufirovani rastvor koji sadrži poliksemin, hidroksilalkil-fosfonat, bomo kiselinu, natrijum-borat, natrijum-hlorid, hidroksipropilmetil-celulozu, Glucam, uz konzervanse klorheksidin-glukonat (0.003%), poliaminopropil-bigvanid (0.0005%).

UPUTSTVO: ▲

Uklonite utisnuti sigurnosni prsten. Nemojte koristiti rastvor ako je utisnuti sigurnosni prsten pokidan ili nedostaje.

1. Da bi se osigurala pravilna dezinfekcija, moraju se slediti svi koraci navedeni u nastavku. Operite ruke blagim sapunom. (Oprez: tečni sapuni mogu da sadrže sredstva za suspenziju na bazi ulja.)
2. Stavite sočiva u praznu kutijicu za sočiva i napunite je svežim rastvorom sa višestrukim dejstvom Boston™ Simplus Multi-Action Solution. Sočiva potopite najmanje četiri (4) sata ili preko noći pre nego što ih stavite u oko.
3. Nakon potapanja, izvadite sočiva iz kutijice za sočiva i na dlanu pažljivo trljajte obe strane sočiva pomoću dve (2) do četiri (4) kapi rastvora sa višestrukim dejstvom Boston™ Simplus Multi-Action Solution u trajanju od dvadeset (20) sekundi. Nije potrebno posebno sredstvo za svakodnevno čišćenje.
4. Isprajte otprilike pet (5) sekundi stalnim mlazom rastvora sa višestrukim dejstvom Boston™ Simplus Multi-Action Solution kako biste uklonili razmnožene naslage na površini sočiva i stavite sočiva u oko.
5. Prokuvalom toplom vodom temeljno očistite unutrašnjost kutijice za sočiva i osušite na vazduhu nakon svake upotrebe.

Mere opreza: Da biste izbegli kontaminaciju, izbegavajte kontakt vrha boce sa bilo kojim predmetom. Držite bočicu skroz zatvorenu kada je ne koristite.

UPOZORENJA I MJERE OPREZA:

PROBLEMI SA KONTAKTNIM SOČIVIMA I PROIZVODIMA ZA NEGU SOČIVA MOGU DA DOVEDU DO OZBIJNE PОВРЕДЕ OKA. Veoma je važno da pratite uputstvo ovog otopina i sva uputstva za pravilnu upotrebu sočiva i proizvoda za negu sočiva prilikom upotrebe istih, uključujući i kutijicu za sočiva. Problemi sa okom, uključujući uluze i infekcije rožnjače, mogu brzo da se razviju i dovedu do gubitka vida (uključujući slepilo).

- Nemojte koristiti ako ste alergični na neki od sastojaka ovog proizvoda.

hr:

Ovaj dodatak sadrži važne informacije. Pažljivo ga pročitajte i zadržite za buduću upotrebu.

Posebne izradene za krute plinski propusne kontaktne leće od fluoro-silikon-akrilata i silikon-akrilata

Opis i indikacije za upotrebu: Boston™ Simplus Višenamjenska otopina inovativni je proizvod za čišćenje, dezinfekciju i održavanje krutih plinski propusnih leća (RGP) u jednoj bočici. Odobrena je za upotrebu s plinski propusnim lećama od fluoro-silikon-akrilata i silikon-akrilata. Boston™ Simplus Višenamjenska otopina uklanja proteine i lipide s površine leća, a pomaže i u uklanjanju površinskih naslaga s leća. Ova je otopina izrađena i za ispiranje leća, čime se uklanjaju površinske naslage s leća. Sustav s više polimera omogućuje leći da stvori jastučić nakon umetanja i pojačava ujednačeno vlaženje. Patentirani ovladivač održava vlažnost leća. Ova je formula izrađena da pruži umirujuće učinak za vaše oči. Sadrži i sustav konzervansa koji se pokazao učinkovitim u uništavanju štetnih organizama. Ova je otopina učinkovita i za čišćenje i za dezinfekciju, ali je kompatibilna s očima nakon umetanja leća.

SADRŽAJ: Sterilna, vodena, pufirana otopina koja sadrži poliksemin, hidroksilalkil-fosfonat, bomo kiselinu, natrijev borat, natrijev klorid, hidroksipropilmetil celulozu, Glucam i konzervansa s klorheksidin glukonatom (0.003 %), poliaminopropil bigvanidom (0.0005 %).

UPUTE: ▲

Uklonite prsten koji je na više mjesta pričvršćen na čep. Nemojte koristiti otopinu ako je prsten već odvojen od čepa ili nije prisutan.

1. Da bi se osigurala pravilna dezinfekcija, potrebno je slijediti sve dolje navedene korake: Operite ruke blagim sapunom. (Oprez – sapuni mogu sadržavati suspenzijska sredstva na bazi ulja.)
2. Stavite leće u praznu kutiju za leće i napunite je Boston™ Simplus Višenamjenskom otopinom. Namočite leće najmanje četiri (4) sata ili preko noći prije nošenja.
3. Nakon namakanja izvadite leće iz kutije za leće i pažljivo trljajte obe strane leća pomoću dvije (2) do četiri (4) kapi Boston™ Simplus Višenamjenske otopine na dlanu dvadeset (20) sekundi. Nije potrebno zasebno sredstvo za svakodnevno čišćenje.
4. Isprajte leće otprilike pet (5) sekundi ravnomjernim mlazom Boston™ Simplus Višenamjenske otopine kako biste uklonili površinske naslage pa umetnite leće.
5. Temeljno očistite unutrašnjost kutije za leće prokuhanom vrućom vodom i osušite na zraku nakon svake upotrebe.

Mjere opreza: Da biste izbjegli kontaminaciju, izbjegavajte kontakt vrha bočice s bilo kojim predmetom. Držite bočicu potpuno zatvorenom kad se ne koristi.

Boston™ Simplus Multi-Action Solution

- Nemojte koristiti sa mekim (hidrofilnim) kontaktnim sočivima.
 - Morate slediti procedure za negu sočiva koje vam je preporučio vaš lekar.
 - Nepoštovanje ovih procedura može da dovede do razvoja ozbiljnih infekcija oka.
 - Nemojte dodirivati vrhom boce nijednu površinu niti svoje oko, jer može doći do kontaminacije rastvora ili povrede oka.
 - Uvek operite ruke pre rukovanja sočivima.
 - Nemojte nikada ponovo koristiti rastvor. Za čišćenje i dezinfekciju sočiva uvek koristite sveže rastvore.
 - Boca mora da je poklopljena kad je ne koristite, kako biste izbegli kontaminaciju i isparavanje.
 - Nemojte koristiti nikakve lekove za oči zajedno sa ovim rastvorom, osim pod nadzorom lekara.
 - Preostali rastvor bacite nakon 3 meseca od prvog otvaranja.
 - Ne koristite van isteka datuma roka trajanja.
 - DRŽITE VAN DOHVAĆA DECE.
 - Kutijice za sočiva mogu da budu značajan izvor kontaminacije mikrobima i iritacije oka. Kutijice za sočiva treba svaki dan očistiti sredstvom za čišćenje kontaktnih sočiva na bazi surfaktanta, potom ih treba ispirati prokuvanom vrućom vodom i ostaviti da se suše na vazduhu bez poklopca. Kutijice za sočiva treba često menjati.
 - VAŽNO:** Ako se iritacija ili prekomerno suženje pojave, nastavite ili pojačajte ili ako dođe do oštećenja vida, prekinite upotrebu i odmah se obratite svom oftalmologu.
- Neželjena reakcija (problem) i šta preduzeti:**
- Budite svesni da može doći do sledećih problema:
- Peckanje, pečenje, svrab (iritacija) očiju ili neka druga vrsta bola u oku
 - Smanjena udobnost u odnosu na trenutak kad ste stavili sočivo u oko
 - Neobičan osećaj da imate nešto u oku (npr. strano telo, izgreban deo oka)
 - Prekomerno vlaženje (suženje) očiju ili neurolozičena sekrecija oka
 - Crvenilo oka
 - Smanjena oštrina vida (loš vid)
 - Zamućen vid, pojava duge ili halo efekta oko predmeta
 - Osetljivost na svetlost (fotofobija)
- Suve oči
- Koliko primetite bilo šta od navedenog, odmah izvadite sočiva.**
- Koliko neudobnost ili problem nastanu, pažljivo pogledajte sočiva.
- Ukoliko je sočivo na bilo koji način oštećeno, nemojte ga vraćati na oko. Stavite sočivo u kutijicu za čuvanje sočiva i obratite se svom oftalmologu.
 - Ako na sočivu ima prijavljene, trepanje ili drugog stranog tela, ili ako problem nestane, a sočivo izgleda da je neosteteno, temeljno očistite, isperite i dezinfekujte sočivo i potom ga ponovo stavite u oko.

Ako je problem i dalje prisutan, odmah izvadite sočivo i obratite se svom oftalmologu.

Ako se javi bilo koji od navedenih problema, moguće je da postoji neko ozbiljno stanje, kao što je infekcija, ulkus rožnjače, neovaskularizacija ili iritis. Odmah zatražite stručnu dijagnostiku i hitno lečenje, kako bi se izbeglo ozbiljno oštećenje oka. Kada odete kod oftalmologa na pregled zbog moguće infekcije oka, ponesite sočiva, rastvor i kutijicu za sočiva za eventualno uzimanje brisa kako bi se otkrilo koji mikroorganizmi su u pitanju.

Datum izdavanja: 2022-10

Boston™ Simplus Višenamjenska otopina

- UPOZORENJA I MJERE OPREZA:**
- PROBLEMI S KONTAKTNIM LEĆAMA I PROIZVODIMA ZA NEGU LEĆA MOGU DOVESTI DO TEŠKE OZBIJNE PОВРЕДЕ OKA.** Za pravilnu upotrebu leća i proizvoda za negu leća, uključujući kutiju za leće, neophodno je slijediti upute vašeg stručnjaka za vid i sve upute navedene na ambalaži. Problemi s očima, uključujući uluze, rožnjače i infekciju, mogu se brzo razviti i uzrokovati gubitak vida (uključujući slepilo).
- Ne koristite ako ste alergični na bilo koji sastojak ovog proizvoda.
 - Nije za upotrebu s mekim (hidrofilnim) kontaktnim lećama.
 - Morate se pridržavati postupaka negle leća koje preporučuje vaš stručnjak za vid.
 - Nepoštovanje tih postupaka može rezultirati razvojem ozbiljnih infekcija oka.
 - Ne dodirujte vrh bočice bilo kojom površinom ni okom jer to može kontaminirati otopinu ili uzrokovati oštećenje oka.
 - Uvek operite ruke pre rukovanja lećama.
 - Nikada nemojte ponovno koristiti otopinu. Uvek koristite svežle otopine za čišćenje i dezinfekciju leća.
 - Zatvorite poklopac kada se ne koristi kako biste izbegli onečišćenje ili isparavanje.
 - Ne koristite nikakve lekove za oči zajedno s ovom otopinom, osim pod nadzorom lekara.
 - Bacite preostalu otopinu 3 meseca nakon prvog otvaranja.
 - Nemojte je koristiti nakon isteka roka trajanja.
 - ČUVATI IZVAN DOHVAĆA DECE.
 - Kutije za leće mogu biti značajan izvor mikrobne kontaminacije i iritacije oka. Kutije za leće treba očistiti sredstvom za čišćenje kontaktnih leća s površinskim aktivnim slojem, isprati prokuhanom vrućom vodom i ostaviti da se suše na zraku bez poklopca svaki dan. Kutiju za leće treba često mijenjati.
 - VAŽNO:** Ako dođe do iritacije ili prejeranog suženja, ako se oni nastavie ili pojačaju ili ako se vid ošteti, prekinite upotrebu i odmah se obratite svom stručnjaku za vid.
- Neželjene reakcije (problemi) i šta učiniti:**
- Treba biti svesni da može doći do pojave sledećih problema:
- Bockanje, peckanje, svrbež (suznažnost) ili druga bol u oku
 - Smanjena udobnost u odnosu na prvo nošenje leća
 - Neobičan osećaj postojanja nečega u očima (npr. stranog tela, ogrebotine)
 - Prekomerno suženje (proizvodnja suza) ili neurolozičena iscedak
 - Crvenilo očiju
 - Smanjena oštrina vida (slab vid)
 - Zamagljen vid, duge ili krugovi svetlosti oko predmeta
 - Osetljivost na svetlost (fotofobija)
 - Suve oči

BAUSCH + LOMB

DESCRIPTION: Boston Simplus Insert sr-hr-ru MLN

PART No.: J51083558W-03

SPECIAL INSTRUCTIONS: N/A

SPEC No. or SPEC DIMENSIONS: 55147

PRINT SUPPLIERS: Please refer to Bausch + Lomb's Print Supplier Guidelines

BLACK

Приметите ли bilo koji od navedenih simptoma, odmah izvadite kontaktne leće. Ako neagoda ili problem nestane, pažljivo pregledajte leću.

- Ako je leća oštećena na bilo koji način, nemojte je stavljati na oko. Stavite leću u kutiju za pohranu i obratite se stručnjaku za vid.
- Ako je na leći prijavljena, trepanica ili drugo strano tijelo ili ako problem nestane, a leća izgleda neoštećena, temeljito očistite, isperite i dezinficirajte leću, a zatim je ponovo umetnite.

ru:

Boston™ Simplus Многофункциональный раствор в одном флаконе

Этот листок-вкладыш содержит важную информацию. Внимательно прочтите его и сохраните для дальнейшего использования. Специально разработан для жестких газопроницаемых контактных линз из фторсиликонакрилата и силиконакрилата.

Описание и показания к применению Многофункциональный раствор Boston™ Simplus представляет собой инновационное средство для очистки, дезинфекции и кондиционирования жестких газопроницаемых линз в одном флаконе. Раствор одобрен для использования с газопроницаемыми контактными линзами из фторсиликонакрилата и силиконакрилата. Многофункциональный раствор Boston™ Simplus удаляет белок и липиды с поверхности линз, а также помогает защитить линзы от накопления стойких отложений. Кроме того, раствор предназначен для промывки линз, позволяя устранить разрозненные отложения с их поверхностей. Многополимерная амортизирующая система обеспечивает кондиционирование линзы, смазывая ее при размещении и улучшая равномерность смазывания. Запатентованный увлажнитель сохраняет смазываемость линзы. Формула оказывает успокаивающее действие на глаз. Она также содержит систему консервантов, продемонстрировавших эффективность при уничтожении вредных микроорганизмов. Раствор эффективен для очистки и дезинфекции, кроме того, он подходит для глаз при размещении линзы.

СОСТАВ: Стерильный водный буферный раствор, содержащий полиоксанин, гидроксиаланинфосфат, борат натрия, хлорид натрия, гидроксилипролиметилцеллюлозу, глюкозу и консерванты: глюконат хлоргексидина (0.003 %) и полиаминопропилибугуанид (0.0005 %).

УКАЗАНИЯ:

Снимите защитное кольцо с горлышка флакона. Не используйте раствор, если защитное кольцо на горлышке флакона сломано или отсутствует.

- Для надежной дезинфекции выполняйте все перечисленные ниже этапы. Мыло может содержать суспендирующие вещества на масляной основе.)
- Поместите линзы в пустой контейнер для линз и закройте крышкой многофункциональным раствором Boston™ Simplus. Оставьте линзы в растворе минимум на четыре (4) часа или на всю ночь, прежде чем надевать их.

- После замачивания извлеките линзы из контейнера и аккуратно протирайте их в течение двадцати (20) секунд с обеих сторон, нанося две-четыре (2-4) капли многофункционального раствора Boston™ Simplus на ладонь. Отдельная ежедневная очистка не требуется.
- Промывайте линзы устойчивой струей многофункционального раствора Boston™ Simplus в течение приблизительно пяти (5) секунд, чтобы удалить разрозненные отложения с поверхности и разместить линзы.

- После каждого использования тщательно промойте внутреннюю часть контейнера для линз теплой кипяченой водой и сушите на воздухе. Меры предосторожности. Во избежание загрязнения не позволяйте кончику флакона контактировать с какими-либо предметами. Когда флакон не используется, храните его полностью закрытым.

ОСОБЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРОБЛЕМЫ С КОНТАКТНЫМИ ЛИНЗАМИ И СРЕДСТВАМИ ПО УХОДУ ЗА НИМИ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ ГЛАЗ.

Для правильного использования линз и средств по уходу за ними, в том числе контейнера для линз, обязательно следуйте указаниям своего врача-офтальмолога или оптометриста и всем инструкциям на упаковке. Проблемы с глазами, включая язву роговицы и инфекцию, могут быстро развиваться и привести к потере зрения (в том числе к слепоте).

- Не используйте, если у вас аллергия на какой-либо компонент данного раствора.
- Не используйте с мягкими (гидрофильными) контактными линзами.
- Необходимо соблюдать процедуры ухода за линзами, рекомендованные вашим врачом-офтальмологом. Несоблюдение этих процедур может привести к развитию серьезных глазных инфекций.



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA



Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate, Waterford, X91 V3B3, Ireland

Made in Italy / Caenano in Italia
Distributer: Optinova d.o.o., Gundulićeva 57, Zagreb, Hrvatska

Овлашћени представни произвођача:

Grossoptik d.o.o., Umka, Beograd, Srbija

Број решења: 515-02-03175-20-003

Gross Optic d.o.o., Podgorica, Crna Gora

Место производства: Бауш энд Ломб - Иом СпА, Виа Пасуббио 34, Мачеро, Монца Брианза, 20846, Италия.

Организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

ООО «Бауш Хелкс Россия», Москва, 115162, ул. Шаболовка, д. 31, стр. 5, тел. +7 (495) 510-28-79.

Ako se problem nastavi, odmah uklonite leću i obratite se svom stručnjaku za vid. Ako dođe do pojave bilo kojeg od navedenih simptoma, moguće je da se radi o ozbiljnom zdravstvenom stanju kao što je infekcija, ulkus rožnice, neovaskularizacija ili iritis. Hitno potražite stručno mišljenje i brzo liječenje kako biste izbjegli ozbiljna oštećenja oka. Kada odete na kontrolu kod stručnjaka za vid radi procjene potencijalne infekcije oka, ponosite leću, otopinu i kutiju za leću kako bi se bolje utvrdio identitet mogućih mikroorganizama.

Datum izdavanja: 2022-10

- Не допускайте контакта кончика флакона с любой поверхностью или глазом, т.к. это может привести к загрязнению раствора или повреждению глаз.
- Всегда мойте руки, прежде чем брать и надевать линзы.
- Ни в коем случае не используйте раствор повторно. Всегда пользуйтесь только свежим раствором для очистки и дезинфекции линз.
- Когда не используете флакон, держите его колпачок закрытым, чтобы не допустить загрязнения или испарения раствора.
- Не используйте никаких лекарственных препаратов для глаз вместе с этим раствором без указания врача-офтальмолога.
- Выбросьте флакон с остатками раствора через 3 месяца с момента вскрытия.
- Не используйте раствор по истечении срока годности.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Контейнеры для линз могут представлять серьезную угрозу заражению микроорганизмами и раздражения глаз. Контейнеры для линз следует ежедневно промывать поверхностно-активными средствами для очистки контактных линз, ополаскивая теплой кипяченой водой и оставлять высыхать на воздухе, не закрывая крышечкой. Следует мыть контейнеры для линз как можно чаще.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: В случае возникновения, сохранения или усиления раздражения либо чрезмерного слезотечения, а также в случае ухудшения зрения прекратите использование продукта и немедленно обратитесь к врачу-офтальмологу.

Нежелательные реакции (проблемы и способы их решения):

- Вы должны знать, что могут возникнуть указанные ниже проблемы.
- Покраснение, жжение, зуд (раздражение) или другая боль в глазу.
- Носение линзы стало менее комфортным по сравнению с ощущением при первом надевании.
- Аномальное ощущение в глазу (например, ощущение инородного тела, покрасневшей области).
- Чрезмерное слезотечение (слезотделение) или необычные выделения из глаза.
- Покраснение глаз.
- Снижение остроты зрения (плоская острота зрения).
- Расфокусированность зрения, радужные круги или ореолы вокруг предметов.
- Чувствительность к свету (светобоязнь).
- Сухость глаз.

Если вы заметили что-либо из вышеперечисленного, немедленно снимите линзы.

Если дискомфорт или проблема исчезнет, внимательно осмотрите линзу.

Если линза имеет какие-либо повреждения, не надевайте ее снова.

Поместите линзу в контейнер для хранения и обратитесь к вашему врачу-офтальмологу.

Если на линзе имеется грязь, ресница или другое инородное тело либо проблема исчезла, а линза выглядит нетронутой, тщательно очистите, промойте и продезинфицируйте ее, а затем надевайте снова.

Если проблема не исчезнет, немедленно снимите линзу и обратитесь к своему врачу-офтальмологу.

Возникновение какой-либо из перечисленных выше проблем может свидетельствовать о наличии серьезного заболевания, например инфекции, язвы роговицы, неоваскуляризации или ирита. Немедленно обратитесь к врачу-офтальмологу, чтобы определить проблему и быстро приступить к лечению во избежание серьезного повреждения глаз. При посещении врача-офтальмолога для определения потенциальной глазной инфекции возьмите с собой на прием линзы, растворы и контейнер для линз для возможного бактериологического исследования, чтобы более точно установить вид всех микроорганизмов.

Дата пересмотра: 2022-10

®/TM are trademarks of Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates. ®/TM товарные знаки компаний Bausch & Lomb Incorporated или ее аффилированных компаний.

© 2022 Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates



10°C

J51083558W-03

BAUSCH + LOMB

See better. Live better.

1400 Норс Гудман Стрит,
Рочестер, штат Нью-Йорк 14609 (1400 North
Goodman Street, Rochester, NY 14609)
585.338.6000
www.bausch.com

<подписано> 11 ноября 2024 г.

Официальное разрешение регуляторных органов
«Бауш энд Ломб, Инкорпорейтед» (Bausch & Lomb Incorporated)
1400 Норс Гудман Стрит
Рочестер, штат Нью-Йорк 14609 (1400 North Goodman Street, Rochester,
NY 14609)

Штат Нью-Джерси

Округ Эссекс

*Подписано и заявлено (или подтверждено) в моем присутствии сегодня, 11 ноября 2024
года, **Мариссой Данной (Marissa Danna)**, личность которой была установлена на основании
предъявленных достаточных доказательств.*

<подписано>

Подпись нотариуса

<Печать: КАМАКШИ ПАРЕХ (КАМАКШИ PAREKH)>

Полномочия № 50222559

Нотариус, штат Нью-Джерси

Срок действия моих полномочий истекает

3 июня 2029 года>

RU_1627

Российская Федерация

Город Москва

Пятого декабря две тысячи двадцать четвёртого года

Я, Мыгыш Ольга Николаевна, временно исполняющий обязанности нотариуса города Москвы Алехина Евгения Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Таран Ирины Борисовны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 57/171-н/77-2024-18-322.

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

О.Н.Мыгыш

Подпись



Гербовая печать
нотариуса

Гербовая печать
нотариуса

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5 лист(-а, -ов)

О.Н.Мыгыш

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5 лист(-а, -ов)

Российская Федерация

Город Москва

Пятого декабря две тысячи двадцать четвёртого года

Я, Мыгыш Ольга Николаевна, временно исполняющий обязанности нотариуса города Москвы Алехина Евгения Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 57/171-н/77-2024-18-323.

Уплачено за совершение нотариального действия: 600 руб. 00 коп.



О.Н.Мыгыш

О.Н.Мыгыш

«Сквозной документ»